

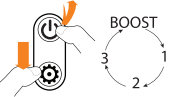
展开尺寸240*260mm, 上下风琴折
成品尺寸240*65mm

正面

ES

SENSIBILIDAD

Cuando esté encendido, mantenga presionado el botón Mode y presione rápidamente el botón de encendido para cambiar el nivel de sensibilidad de 1 ~ 3 BOOST (nivel más alto). Cada nivel emitirá un pitido adicional hasta el nivel BOOST que emitirá un pitido largo.



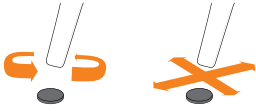
0000	No Ferroso	
XXXX	Ferroso	
XX	Pequeño / Señal débil	
XXXX	Medio	
XXXXXXXX	Grande	

DISCRIMINACIÓN

El Xpointer Max está habilitado para discriminar el objetivo por tonos (tono alto para objetos no ferrosos), LED y pantalla OLED como se muestra arriba.

BÚSQUEDA

Mueva el detector en círculo o en forma de cruz para señalar.



AJUSTES

VOLUME 5 ON LOST? ON DISC ON

Mantenga presionado el botón MODE durante más de 3 segundos para ingresar a la configuración, el XPointer Max vibrará y parpadeará una vez. Presione el botón de ENCENDIDO para cambiar entre las configuraciones y el botón de MODO para ajustarlas. Mantenga presionado el botón de ENCENDIDO durante 3 segundos para guardar la configuración y apagar. **Volumen.** Cambie el volumen de 1 a 5 (volumen más alto). **Linterna.** Enciende o apaga la linterna. **Alarma de pérdida.** El dispositivo comenzará a pitar cuando no esté siendo utilizado por un período de 3 minutos. Esto es para recordarle al usuario que lo

apague o vuelva a utilizarlo. El dispositivo se apagará automáticamente después de 3 minutos de alarma en modo de pérdida para ahorrar batería. **Discriminación.** Enciende o apaga los diferentes tonos y símbolos de los objetos de hierro.

FUNCIÓN DE RETUNE

La función de retune está diseñada para balancear el suelo a una condición de alta mineralización o reducir la posición de destino. Puede utilizar esta función para ayudarlo a acercarse al objetivo. Simplemente presione rápidamente el botón de encendido una vez para silenciar la alarma y muévase nuevamente hasta que escuche el objetivo.

RECARGA

Sostenga y gire la tapa de la batería en sentido contrario a las agujas del reloj para aflojarla. Sostenga y gire en el sentido de las agujas del reloj para volver a apretar. Tenga cuidado con las roscas cruzadas de la tapa y el cuerpo al apretar la tapa. Utilice el cable tipo C incluido y el adaptador de corriente USB de 5 V con certificación CE / UL para cargar el XPointer Max.

MANTENIMIENTO

Limpiar el dispositivo. 1.Use agua corriente o humedadza un paño limpio con una solución de detergente suave. 2. Limpie el dispositivo con el paño húmedo. 3. Seque bien el dispositivo. **Evite los limpiadores químicos y solventes que pueden dañar los componentes plásticos.** El dispositivo se prueba en 5 metros de agua durante 30 minutos. Después de sumergirlo, asegúrese de secar y secar al aire el dispositivo antes de usarlo o cargarlo. No guarde el dispositivo donde pueda ocurrir una exposición prolongada a temperaturas extremas porque puede causar daños permanentes.

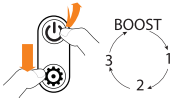
GARANTÍA

El Xpointer está garantizado por 2 años contra cualquier defecto en materiales o fabricación (excepto la batería que está garantizada por 1 año o 300 ciclos). Exclusiones de la garantía: desgaste normal, oxidación, modificaciones o alteraciones, almacenamiento incorrecto, mal mantenimiento, fugas de la batería, daños por accidentes, negligencia y usos para los que el producto no fue diseñado.

FR

Réglage de la SENSIBILITE

Lorsque le Xpointer est allumé, restez appuyé sur le bouton MODE et appuyez brièvement sur le bouton POWER afin de pouvoir changer votre niveau de sensibilité de 1~3. Chaque niveau de sensibilité émettra une tonalité différente, jusqu'au niveau BOOST qui aura une longue tonalité.



0000	NON FERREUX	
XXXX	FERREUX	
XX	PETIT / FAIBLE SIGNAL	
XXXX	MOYEN	
XXXXXXXX	LARGE	

DISCRIMINATION

Le Xpointer Max est capable de discriminer la cible par tons(ton aigu pour les objets non ferreux) et via l'écran LED et OLED comme indiqué ci-dessus.

UTILISATION

Déplacez le détecteur en cercle ou en croix pour localiser la cible.



RÉGLAGES

VOLUME 5 ON LOST? ON DISC ON

Presser et maintenir le bouton MODE pendant 3 secondes pour entrer dans les réglages, le Xpointer Max se met à vibrer et clignoter une fois. Presser le bouton POWER pour passer d'un réglage à l'autre et sur le bouton MODE pendant 3 secondes pour sauvegarder le réglage et éteindre. **VOLUME.** Changer le volume de 1 à 5 (Volume Max). **LAMPE TORCHE.** Activer ou l'éteindre lampe torche. Alarme de perte.Le pinpointer émettra un bip régulier au bout de 3 minutes d'inutilisation. Cela permet de rappeler à l'utilisateur d'éteindre ou de récupérer le

pinpointer. Le pinpointer s'éteindra automatiquement après 3 minutes d'alarme en mode perte pour économiser la batterie. **DISCRIMINATION.** Activer ou désactiver les tonalités et les symboles, pour les objets ferreux.

FONCTION DE RETUNE

La fonction de retune est conçue pour calibrer le pinpointer afin d'être utilisé dans des conditions de minéralisation élevée ou affiner la position de la cible. Vous pouvez utiliser cette fonction pour vous aider à vous rapprocher de la cible. Appuyez simplement une fois sur le bouton d'alimentation pour désactiver l'alarme et déplacez-vous à nouveau jusqu'à ce que vous entendiez la cible.

RECHARGE

Tournez le bouchon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le desserrer. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour resserrer. Attention au filetage croisé du bouchon et du corps lors du serrage du capuchon. Utilisez le câble de type C inclus et l'adaptateur secteur certifié USB 5V CE/UL pour charger le pointeur.

MAINTENANCE

1.Nettoyez le pointeur. Utilisez de l'eau tiède ou humidifier un chiffon propre avec une solution détergente douce. 2.Essuyez l'appareil avec le chiffon humide. 3. Séchez soigneusement l'appareil. **Évitez les nettoyeurs chimiques et les solvants qui peuvent endommager les composants en plastique.** L'appareil est testé dans 5 mètres d'eau pendant 30 minutes. Après l'immersion, assurez-vous d'essuyer et de sécher à l'air libre l'appareil avant de l'utiliser ou de le charger. Ne stockez pas l'appareil dans un endroit où une exposition prolongée à des températures extrêmes car cela peut causer des dommages permanents.

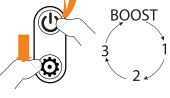
GARANTIE

Le Xpointer est garanti 2 ans contre tout défaut de matière ou de fabrication (sauf la batterie qui est garantie 1 an ou 300 cycles de recharges). Hors garantie : usure normale, oxydation, modifications ou altérations, stockage incorrect, mauvais entretien, fuite de batterie, dommages dus à des accidents, à des négligences, et à des usages pour lesquels le produit n'a pas été conçu.

EN

SENSITIVITY

When powered on, press and hold the MODE button and press the Power button to change the sensitivity level between 1, 2, 3 and BOOST (highest level). You can hear at which level you're at by the number of beep sounds or one long beep for BOOST.



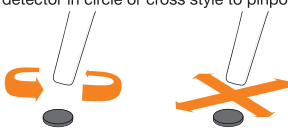
0000	Non-ferrous	
XXXX	Ferrous	
XX	Small / weak signal	
XXXX	Medium	
XXXXXXXX	Large	

DISCRIMINATION

The Xpointer Max is enable to discriminate the target by tones(high tone for non-ferrous items), LED and OLED display as shown above.

SEARCHING

Move the detector in circle or cross style to pinpoint.



SETTING

VOLUME 5 ON LOST? ON DISC ON

Press and hold the MODE button for over 3 seconds to enter the settings, the XPointer Max will vibrate and flash once. Press the POWER button to switch through the settings and the MODE button to adjust. Press and hold the POWER button for 3 sec to save the settings and power off **Volume.** Change volume from 1 to 5 (highest volume). **Flashlight.** Turn flashlight on or off. **Losing alert.** The probe will start to beep at certain frequency when no

alarm or operating for 3 minutes. This is to remind the user to power off or to pick up and re-use. The probe will turn off automatically after 3 minutes alarming under losing mode to save battery. **Discrimination.** Turn the different tones and symbols for iron objects on or off.

RETUNE FUNCTION

The retune function is designed for ground balancing for highly mineralized conditions or to narrow down the target position even more. By pressing the POWER button once you can mute the alarm and move again until you hear the target. You can use this function to help you to get closer to the target.

RECHARGE

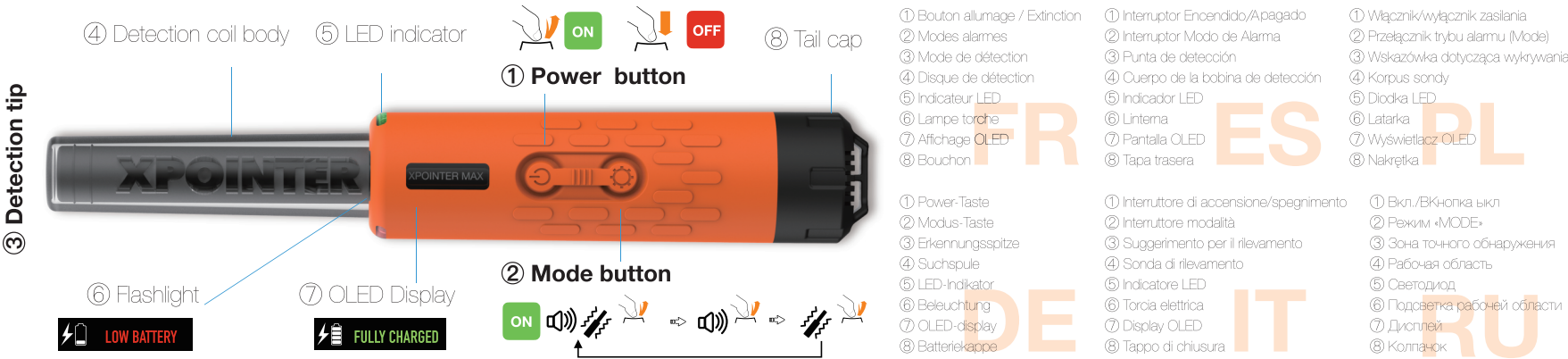
Unscrew the battery cap by twisting it counter clockwise. Use the included USB type-C cable and USB 5V CE/UL certified power adapter to charge the pinpointer. Twist the battery cap clockwise to tighten it again. Beware of cross threading the cap and thread.

MAINTENANCE

For cleaning the XPointer Max, wipe it clean using a soft, clean and lint-free cloth. Dampen the cloth with water or a mild detergent solution. Afterwards, thoroughly dry the device. **Avoid chemical cleaners and solvents which can damage plastic components.** The device was tested 5 meter under water for 30 minutes. After submersion, be certain to wipe dry and air dry the device before charging or storing. Do not expose to extreme temperatures for a long time because it can cause permanent damage.

GUARANTEE

The XPointer Max has 2 years of warranty against any defects in material or manufacture (except the battery: warranty 1 year or 300 charge cycles). Exclusions: Normal signs of use, oxidation, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, battery leakage, damage due to accidents or negligence or uses for which the product was not designed.

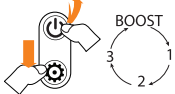


反面

IT

SENSIBILITÀ

Una volta acceso premere il pulsante Modalità e premere rapidamente il pulsante di accensione per modificare il livello di sensibilità da 1 a 3 +BOOST (livello più alto). Ogni livello emetterà un segnale acustico aggiuntivo fino al livello BOOST che emetterà un segnale acustico lungo.



0000	Non ferrosi	
XXXX	Ferroso	
XX	Segnale piccolo/debole	
XXXX	Medio	
XXXXXXXX	Grande	

DISCRIMINAZIONE

L'Xpointer Max è in grado di discriminare il target per toni (tono alto per articoli non ferrosi), LED e con display come mostrato sopra.

RICERCA

Muovere il rilevatore in cerchio o a croce per individuare.



IMPOSTAZIONI

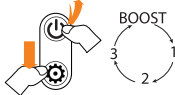
VOLUMES ON C ON LOST ? ON DISC ON

Tenere premuto il pulsante MODE per oltre 3 secondi per accedere alle impostazioni, L'Xpointer Max vibrerà e lampeggerà una volta. Premere il pulsante POWER per scorrere le impostazioni e il pulsante MODE per regolarle. Tenere premuto il pulsante POWER per 3 secondi per salvare le impostazioni e perspengerlo. **Volume.** Modificare il volume da 1 a 5 (volume più alto). **Torcia elettrica.** Accendi o spegni la torcia. **Alerta smarrimento.** La sonda inizierà a emettere un segnale acustico a una certa frequenza in assenza di allarme o in funzione per 3 minuti. Questo serve per ricordare all'utente di spegnere o di prelevare eriutilizzare. La sonda si spegnere

PL

CZUŁOŚĆ

Gdy urządzenie jest włączone, przytrzymaj przycisk Mode i jednocześnie krótko naciśnij przycisk startowy, by zmienić poziom czułości w przedziale 1,2 lub 3 sygnały lub długi sygnał (Boost - najwyższy poziom czułości)



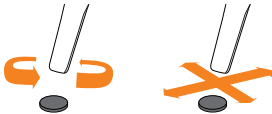
0000	Niezelazny	
XXXX	Żelazny	
XX	Mały/słaby sygnał	
XXXX	Średnie	
XXXXXXXX	Duże	

DYSKRYMINACJA

Xpointer Max umożliwia rozróżnienie celu za pomocą tonów (wysoki ton dla przedmiotów nieżelaznych, diód LED i wyświetlacza OLED, jak powyżej.

POSZUKIWANIE

Przesuwaj detector po okręgu lub krzyżowo, by namierzyć znalezisko.



USTAWIENIA

VOLUMES ON C ON LOST ? ON DISC ON

Naciśnij i przytrzymaj przycisk Mode przez ponad 3 sekundy, aby wejść do ustawień. Xpointer Max wtedy wibruje i diodka miga raz. Naciśnij przycisk zasilania (Power), aby przełączyć ustawienia i przycisk Mode, by je dostosować. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania (Power) przez 3 sekundy. Wtedy ustawienia zostaną zapisane i Xpointer się wyłączy. **Ustawienia głośności.** Zmień głośność w zakresie od 1 do

automatycznie dopo 3 minuti di allarme in modalità di perdita per risparmiare la batteria. **Discriminazione.** Attiva o disattiva idiversi toni e simboli per gli oggetti in ferro.

FUNZIONE DI RESINTONIZZAZIONE

La funzione di ritorno è progettata per il bilanciamento del terreno in condizioni di alta minimizzazione o per restringere la posizione del target. Puoi usare questa funzione per aiutarti ad avvicinarti al bersaglio. Basta premere rapidamente il pulsante di accensione una volta per disattivare l'allarme e spostarsi di nuovo finché non si sente il bersaglio.

RICARICARE

Tenere e ruotare il coperchio della batteria in senso antiorario per allentarlo. Tenere e ruotare in senso orario per serrare nuovamente. Fare attenzione a non incrociare la filettatura del tappo e del corpo durante il serraggio del tappo. Utilizzare il cavo di tipo C incluso e l'adattatore di alimentazione USB 5V certificato CE/UL per caricare il pinpointer.

MANUTENZIONE

Pulisci il puntatore. Utilizzare acqua corrente o inumidire un panno pulito con una soluzione detergente delicata. Pulisci il dispositivo con il panno umido. 3. Asciugare accuratamente il dispositivo. **Evitare detergenti chimici e solventi che possono danneggiare i componenti in plastica.** Il dispositivo viene testato in 5 metri di acqua per 30 minuti. Dopo l'immersione, assicurarsi di asciugare e asciugare all'aria il dispositivo prima di utilizzarlo o caricarlo. Non conservare il dispositivo in un luogo in cui può verificarsi un'esposizione prolungata a temperature estreme poiché può causare danni permanenti.

GARANZIA

Xpointer è garantito 2 anni contro qualsiasi difetto di materiale o fabbricazione (eccetto la batteria che è garantita 1 anno o 300 cicli). Esclusioni dalla garanzia: normale usura, ossidazione, modifiche o alterazioni, conservazione errata, cattiva manutenzione, perdite dalla batteria, danni dovuti a incidenti, negligenze, usi per i quali il prodotto non è stato progettato.

KONSERWACJA

Czyszczenie Xpointera. Użyj wody z kranu lub zwilż czystą szmatkę łagodnym roztworem detergentu. Przetrzyj wilgotną ściereczką, a następnie osusz urządzenie. **Unikaj chemicznych środków czyszczących i rozpuszczalników, które mogą uszkodzić elementy plastikowe.** Każde urządzenie było testowane na głębokości 5 metrów przez 30 minut. Nie przechowuj urządzenia w miejscach, w których może wystąpić długotrwałe narażenie naekstremalne temperatury.

GWARANCJA

Urządzenie jest objęte 2-letnią gwarancją na wszelkie wady materiałowe lub produkcyjne (z wyjątkiem baterii, która jest objęta gwarancją na 1 rok lub 300 cykli).

Wyłączenia z gwarancji: normalne zużycie, utlenianie, modyfikacje lub przeróbki, nieprawidłowe przechowywanie, zła konserwacja, wyciek z baterii, uszkodzenia spowodowane wypadkami, zaniedbaniami i zastosowaniami, do których produkt nie jest przeznaczony.

RU

Чувствительность

Когда прибор включен, удерживая кнопку «Режим» (Mode), быстро нажмите кнопку включения, чтобы выбрать уровень чувствительности от 1 до 3. Четвертый BOOST - самый высокий уровень чувствительности. При смене уровня будет раздаваться короткий звуковой сигнал. При выборе «BOOST» прозвучит длинный сигнал.

0000	Цветмет	XX	Мелкая цель
XXXX	Чермет	XXXX	Соединяя цель
		XXXXXXXX	Крупная цель

Дискриминация

Информация о типе металла в Xpointer MAX производится тремя способами — звуковой отклик, цветовая индикация, обозначение на экране, как показано на рисунке вверху справа.

Поиск

Перемещайте пинпойнтер по кругу или крест-накрест для точного определения местоположения цели.

ПАРАМЕТРЫ

Нажмите и удерживайте кнопку MODE более 3 секунд, Xpointer Max будет вибрировать и мигать один раз. Нажмите кнопку ПИТАНИЕ для выбора и кнопку MODE для настройки. Нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 3 секунд для сохранения и выключения.**Громкость.** Нажмите кнопку MODE, чтобы отрегулировать громкость динамика от 1 до 5 (максимальная громкость). Фонарик. Выключите фонарь, чтобы быть менее заметным при поиске. Режим потери. Прибор начнет издавать звуковой сигнал с определенной частотой, если не будет сигнала тревоги или если он не будет работать в течение 3 минут. Это делается для того, чтобы напомнить пользователю о необходимости выключить питание или взять его и использовать повторно. Прибор автоматически выключится через 3 минуты после подачи сигнала тревоги в режиме потери для экономии заряда батареи.

Дискриминация. Выключите его, и прибор будет одинаково реагировать на любой тип металла.

Функция ОТСТРОЙКИ

Функция предназначена для балансировки по грунту в условиях высокой минерализации или для сужения области поиска. Вы можете использовать эту функцию, чтобы приблизиться к цели. Просто быстро нажмите кнопку питания один раз, чтобы отключить сигнал будильника, и двигайтесь снова, пока не услышите цель.

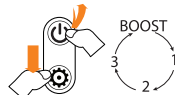
Зарядка

Нажмите и поверните колпачок батарейного отсека против часовой стрелки, чтобы ослабить его. Нажмите и поверните по часовой стрелке, чтобы затянуть. Перед этим убедитесь, что на резьбе батарейного отсека нет посторонних предметов (песок, пыль, земля) и берегите руки. Для зарядки пинпойнтера используйте комплектный кабель типа C и USB-адаптер питания на 5В (сертифицированный адаптер питания CE/UL).

DE

EMPFINDLICHKEIT

Wenn eingeschaltet, drücken und halten Sie die MODUS-Taste und drücken die Power-Taste, um die Empfindlichkeit zwischen 1, 2, 3 und BOOST (höchste Einstellung) zu wechseln. Die Anzahl der Pieptöne gibt die gewählte Empfindlichkeitsstufe wieder, bei BOOST ertönt ein langer Piepton.



0000	Nicht-Eisen	
XXXX	Eisen	
XX	Klein / schwaches Signal	
XXXX	Mittel	
XXXXXXXX	Groß	

DISKRIMINIERUNG

Wie oben gezeigt, kann der XPointer Max Eisenobjekte per Tönen (hoher Ton für Nichteisengegenstände), LED und OLED Display diskriminieren.

SUCHEN

Bewege den Detektor in einer Kreis- oder Kreuzbewegung, um zu pinpointen. Retune Funktion.



Einstellungen

VOLUMES ON C ON LOST ? ON DISC ON

Drücken und halten Sie die MODE_Taste für mehr als 3 Sekunden, um in die Einstellungen zu gelangen. Der Xpointer Max vibriert und blinkt kurz. Drücken Sie die POWER_Taste um zwischen den Einstellungen zu wechseln und die MODE_Taste zum einstellen. Drücken und halten Sie die POWER_Taste für 3 Sekunden zum Speichern und Ausschalten.**Volume.**Lautstärkeeinstellung von 1 bis 5 (höchste Stufe). **Flashlight.** Taschenlampe ein/aus. **Verlustalarm.** Der XPointer Max fängt nach 3 Minuten ohne Signal an, regelmäßig zu piepen. Damit soll der Nutzer erinnert werden, das Gerät auszustellen oder es zu nutzen. Nach 3 Minuten im Verlustalarm

schaltet sich der XPointer Max ab. **Discrimination.** Schaltet die unterschiedlichen Töne und Symbole für Eisenobjekte ein/aus.

RETUNE FUNKTION

Die Retune Funktion dient zum Bodenabgleich bei stark mineralisierten Bodenverhältnissen oder um die Zielposition weiter einzugrenzen. Durch kurzes Drücken der POWER-Taste wird das Tonsignal unterbrochen, bei Näherung an das Metallobjekt wird es wieder ertönen. Diese Funktion kann helfen, um immer näher zum Ziel zu gelangen.

AUFLADEN

Entfernen Sie die Batteriekappe, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen. Mittels des enthaltenen USB-C-Kabels und USB 5V CE/UL zertifizierten Adapters kann der Pinpointer geladen werden. Befestigen Sie die Batteriekappe durch Festdrehen im Uhrzeigersinn. Achten Sie darauf, das Gewinde nicht durch schiefes Eindrehen zu beschädigen.

WARTUNG

Nutzen Sie zum Reinigen des XPointer Max ein weiches, sauberes und fusselfreies Tuch. Befeuchten Sie das Tuch mit Wasser oder einer milden Reinigungslösung. Trocknen Sie das Gerät anschließend gründlich ab. **Vermeiden Sie chemische Reinigungs- oder Lösungsmittel, um Beschädigungen der Kunststoffteile zu verhindern.** Das Gerät wurde 30 Minuten lang 5 Meter unter Wasser getestet. Achten Sie darauf, das Gerät nach dem Eintauchen trocken zu wischen und an der Luft zu trocknen, bevor Sie es aufladen oder lagern. Setzen Sie das Gerät nicht für längere Zeiten extremen Temperaturen aus, da dies zu dauerhaften Schäden führen kann.

GEWÄHRLEISTUNG

Der XPointer Max hat 2 Jahre Garantie auf Material- oder Herstellungsfehler (ausgenommen der Batterie: Garantie für 1 Jahr bzw. 300 Ladezyklen). Ausgenommen sind: Normale Gebrauchsspuren, Oxidation, Modifikationen oder Veränderungen, unsachgemäße Nutzung, schlechte Wartung, Auslaufen der Batterie, Schäden durch Unfälle oder Fahrlässigkeit oder nicht vorgesehene Einsatzzwecke.